Ettakaddom

Grand Quotidien arabe, paraissant le matin à 4, 6 et 8 pages

السنة الثانية — ثمن النسخة ٥ سانتيمات داخل القطر و١٠ سانتيمات في الخارج — عدد ١٣٩

رئيس التحرير
الشاذلى المورالى

CORRESPONDANCES
Toutes les lettres destinées à la Rédaction doivent être adressées au Directeur
Béchir el Fourty

DIRECTION :
2, rue de la Vérité - TUNIS

PUBLICITÉ : 25, Avenue Jules-Ferry

INSERTIONS
1re page, 5 francs la ligne; 2e page, 2 francs; Chronique, 1 fr. 50; 3e page, 0 fr. 80; 4e page, 0 fr. 50. Les annonces sont reçues aux bureaux de notre service de publicité, 25, avenue Jules-Ferry, Tunis.

Les abonnements et annonces sont payables d'avance

التقدم

١٣٢٥

جريدة تونسية سياسية ادبية تجارية

صاحب الجريدة ومديرها
☆ البشير الفورتي ☆

الاشتراك
٢٠ فرنك عن سنة داخل القطر | خارج تضاف اجرة البريد

لا تقبل وصولات الاشتراك وغيرها الا اذا كانت ممضاة باسم صاحب الجريدة

المكاتبات
ترد باسم صاحب الجريدة ومدير سياستها

محل الادارة بطحاء باب مناره نهج الحقيقة عدد

تونس يوم الثلاثاء ٩ شوال المبارك — واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا — الموافق ٣ نوفمبر عام ١٩٠٨

تردد اوروبا

يتساءل الناس في هاته المدة عن اخبار تركيا وقلما يجدون جوابا صحيحا عن حقيقة ماجريات الاحوال وغاية ما يمكن افادتهم به ان المخابرات جارية على قدم وساق بين الدول العظمى اي ان [illegible]

[illegible] سياسة اذ قد وقفنا على فصل بجريدة «الطان» البارسية تحت العنوان اعلاه يظهر منه استنهاض اوروبا وحثها لحل المشكل الحاضر كانه لم يكن مشكل «المسالة الشرقية» وما ادراك ما المسالة الشرقية! وعلى كل حال فبما ان الفصل لا يخلو من فوائد سياسية فقد احببنا ترجمته قال الكاتب السياسي:

لا زال التردد مستمرا (في اوروبا) وسيحصل التعود به بعد حين ولكن ما اثقل حركات الاتحاد الاوروبي ولكم يظهر عليه عدم المقدرة على العمل المنوط به.

تلقوا اليوم خبرا من برلين او بطرسبورغ عن نتيجة محادثات المسيو ايسفولسكي اذ كان يظن في الصبح ان ذلك الوزير الروسي لا يبارح العاصمة الالمانية الا وقد حصل على وعد البرنس

دي بيلوف على المشاركة في المؤتمر الدولي.

ونحن على يقين بانا لو اتخذنا طريقة غير التي سلكناها امكان حصول الاتفاق مبدئيا من منذ ثلاثة اسابيع على اجتماع المؤتمر اذ لو تحدثنا اولا مع المانيا [illegible]

[illegible] في امكاننا ذلك. ولكنه اختير اتباع طريقة اخرى فبقيت المخابرات معلقة على سفر الوزير الروسي.

وبالرغم عن الاحتياطات الخطابية فان حكومة برلين روت ان المحاورات قد طالت بين بعض الدول دونها وانها احيطت بالسكوت من كل جانب فحصل لها عن ذلك كدر لا يخفى الا عمن لا علم له بما وقع منذ خمس سنوات او نسي ما كان علم...

ولقد اتت تلك الهفوة بنتائج. وذلك انه لما لم تقع مخابرة مع برلين الى يوم الجمعة الاخير (٢٣ اكتوبر) فقد اخذ نواب المانيا كل يخاطب نفسه.. وخصوصا البارون مرشال دي بيبرستاين سفير المانيا بالاستانة فانه اكثر من الكلام. ولكنه لم يفهم كما هو متواتر فلقد جاء من مصادر وثيقة على كثرتها ان

المفهوم عن ذلك السفير انه يرى ان مصلحة تركيا في الحرب ولكن المسيو مرمشال صرح اخيرا بانه لم يخطر بباله ذاك الفكر فضلا عن التصريح به. وذلك مما نعبر [illegible] عنه. ولكن ملاقال ان الشبهة التي [illegible] السفير في نفيها كان [illegible]

[illegible] «الاوروبية» [illegible] الى غيرها.

ولئن سلكت الدول طريق العبادة تجاه المانيا فان المانيا ايضا لم تكن في سلوكها ماهرة. وبذلك ازداد التردد وعمت الحيرة.

ومن غرائب الامور ان تلك المخابرات الجارية وراء الاتفاق والتي تحتاج الى هدو ومسالة كانت في نفسها اشبه بالنزاع منها بالمفاهمة. والدول الثلاث التي مضت عليها ثلاثة اسابيع في تلك الحالة هي النمسا وروسيا وانكلترا.

(يتبع)

تلغرافات عمومية

المسالة الشرقية

في سنجق نوفي بازار
اجريت [illegible] الى [illegible]

كانت متروكة وينتظرون ورود فرق كثيرة من الجنود العثمانية

جواب الباب العالي

الاخبار الواردة من الاستانة العلية افادت بان الباب العالي ارسل جوابه في [illegible]

عصيان

جاء من الاستانة العلية ان فرقة من العساكر المكلفة بحرس يلديز اظهرت العصيان بسبب صدور الاذن بنقلها الى جدة وتعويضها بفرقة اخرى اتت من سلانيك. وقد حاصروا العصاة واطلقوا عليهم العيارات النارية فرجعوا الى الطاعة بعد ان قتل منهم ثلاثة انفار وجرح خمسة

ويشيعون ان جلالة السلطان بعد ان اطلع على تقارير الصدر الاعظم ووزير الحربية وقائد الاستانة الحربي العام امر بتشديد العقاب على العصاة واعدام من تسبب منهم في العصيان.

[illegible]

وصل الى الاستانة العلية مسيو [illegible] [illegible] الى [illegible] لدى الحكومة الدستورية مستشار [illegible]

المؤتمر الدولي العام

شاعت الاخبار بان الحكومة الروسية غيرت خطتها في المسالة الشرقية اثر زيارة ولي عهد الصرب لجلالة القيصر [illegible] ومذاكرات المسيو باشيش مع الروسيين. فمقتضى [illegible]

[illegible]

الحاق بوسنه والهرسك و[illegible] حادث وقع ونزل

جواب الباب العالي

الاستانة العلية — طلبت الحكومة العثمانية في جوابها للدول عن مسودة برنامج اعمال [illegible] الدولي العام الحاق [illegible] [illegible] الحاق بوسنه.

خطة الروسيا

بطرسبورغ — اكدت جميع الجرائد الخبر الذي شاع اخيرا بمجلس الدوما بان الروسيا عدلت عن عقد المؤتمر وانها تحتج فقط على الحاق البوسنه والهرسك وتطالب لهاتين الولايتين استقلالا داخليا كبيرا.

و[illegible] الجرائد الانقلاب الذي حدث في السياسة الايطالية وهو الامر [illegible] سبب لا [illegible] الدولية [illegible] العصر السلافي.

[illegible] بعض الصحف ان مركز [illegible] الخارجية الروسية الذي كان متزلزلا [illegible] تشبد الاركان بسبب رضاء هذا [الو]زير بتغيير خطة الحكومة السياسية

وطلبت جريدة نوفيا فريميا من الوزير المذكور ان يترك الانيه ويشتغل بمصادرة [illegible] الذي ابداه اولا لاجتماعه كما يستحق اعتبار جميع الروسيين ويكون [illegible] العام ضداله

بطرسبورغ — الحت جريدة نوفيا [فريم]يا في الفصل الذي نشرته جوابا عما [كت]بته جريدة التيمس في ضرورة التكافل [بي]ن الروسيا والصرب والجبل الاسود وقالت الجريدة المذكورة انه سيكون [ل]لفصل الذي نشره التيمس تاثيرا اكبر [م]ن تصريحات الامبراطور غليوم .

انا لا نرغب في اشهار [illegible] لانكلتيرا باشهارها [illegible] على الاصغاء لنداء اخواننا [illegible] سمحوا لنا معشر [illegible] صادق على الحاق البوسنة [illegible] الامر الذي تطلبوه منا [illegible] بالمؤتمر الذي ليس الغرض [illegible] تقرير فعلة شنيعة »

وقالت جريدة ريتش ان مصالحة [illegible] الروسيا

ذكرت جريدة لا غزيت دي لاوزن ان العزم على عقد المؤتمر قد انحل لان اجتماعه لا يوده احدو [illegible] رغبة فيه من الجميع

المغرب الاقصى

مولاي عبد الحفيظ والدول

لندره — وردت جريدة [illegible] من طنجه انه وقع اتفاق المذاكرات بين مولاي عبد الحفيظ و[illegible] المغرب [illegible] الرسمية [illegible] وتلك الدول

* تحية الدستور *

يا أيها الناس حيوا ذلك العلما
وسبحوا واعبدوا لحرية الاسما
وقبلوا البندقيات التي فضلت
اقلامنا بعد ما كانت لها خدما
وظا[هرو]ا عصبة الاحرار انهمو
اتوا بما اعجز الابطال والهمما
هم ارسلوا الروح سيالا يدب الى
تلك الجسوم وكادت تحسد الرمما
هيا افتحوا يابني عثمان أعينكم
تدفق النور حتي بدد الظلما
تزينوا بجديد من ثيابكمو
او فاخلعوا ذلك الثوب الذي قدما
قدصرتمو امة في الارض واحدة
من آل عثمان لا عربا ولا عجما
فلا تفرقكم اجيالكم فرقا
ولا تقسمكم اديانكم قسما
كم فيدوكم بها أسرى وكم سفكوا
دماءكم أو أحلوا فيكم النقما
ولم أجد شركا كالدين ينصبه
من شاء مرتقباً للصيد مغتنما
سو[ا]كموا العدل اخوانا سواسية
فليس يظلم فيكم غير من ظلما
ولا يبيع خبيث من بضاعته
ولا يساوم حرفي الذي كتما
وليس يقصى أديب عن مواطنه
ولا يضام عليم قال ما علما
ولا يكافأ ذو مال لثروته
ولا يجاز فقير فقره اثما
ولا يقيم على الذل العزيز كمن
قد شفه الداء حتى عاشر السقما
ولا يهاجر مقدام لمكرمة
لكن يثاب عليها الجاه والنعما
يا أم لا تندبي ابنا عنك مغتربا
فاليوم موعد جمع الشمل بينكما
لايذهب [illegible] دمع الامهات سدى
فكفكفيه كفى ماسال وانسجما
وادعي لمن بعث الدستور من جدث
يكت عليه عيون الظالمين دما
[illegible] عليا واقضى زمن
عليه حتى حسبناه غدا عدما
واليوم جرد سيف الحق صاحبه
وهاجم الظلم حتي فر منهزما
تعانق الشيخ والقسيس واصطحبا
من بعدما افترقا ضدين واختصما
آخيا في حمى الدستور واتحدا
ورفرفت راية التوحيد فوقهما
فلينكسر قفص كانت خواطرنا
محبوسة فيه تشكو الضك والالما
ولينطلق كل شاد في الهواء كما
يهوى ويسمع من افواهه نغما
تفتحت لكمو الابواب فانطلقوا
وشيدوا ذلك الحصن الذى انهدما
لا يعبثن بحق من حقوقكم
ذو سلطة جائرة مهما علا وسما
ولا يهولنكم ان تخذلوا احداً
اذا استبد بكم او جار محتكما
سلطانكم بشر ياقوم مثلكمو
لا تعبدوه والا فاعبدوا الصنما
وانما بكم يعتز جانبه
ويستقيم له الامر الذي رسما
الحمد لله لا جاسوس يسمعني
ولا أخاف وشاة تنقل الكلما
باتت الجواسيس لا يرجون مغفرة
لهم ولا رحمة الرحمن من رحما
فأرشدوا الناس ياحرار واجتهدوا
واسمعوا الناس حتى من شكا صمما
وأيدوا بذباب السيف دولتكم
وليتبصر السيف فيها العارس والقلما
واسترجعوا مجدها الماضي لانكمو
ادركتموها وكادت تدرك الهرما
بأرض عثمان ما احلاك من وطن
يشوق نظم القوافي فيه من نظما
اليك ياجنة الاحرار مرجعنا
من بعدما صرت للاحرار خير حمى
ان مثلت جنة الفردوس في بلد
فقيك جنات فردوس لمن نما
وخير ما انبتت اردؤها علم
يريك ابهى هلال في ابر سما
حياك ربك بالنعماء ضافية
على بنيك وحيى ذلك العلما

مصر « توفيق رزق الله »

سينماتوغراف امنيا

استحضرت هاته الدار عدة اشكال وصور ومناظر متحركة مختلفة الانواع والاغراض آية في اتقان التشخيص بالنور الكهربائي وذلك بمحلها الكائن الجميل بنهج املكار وقد اتخذت ادارة هذا السنماتوغراف شعارا لها افادة الناظر مع تسليه واستمالة خاطره لذلك . نحث العموم على الاقبال عليها

سعر الدخول نصف فرنك وفرنك وفرنك ونصف وفرنكان

ما بال ولاية اليمن

لا تزال في بؤسها القديم

لكاتب المؤيد الخصوصي في اليمن

تابع لما قبل

وبطن العقلاء من الناس هنا ان هذ القبيلة لم تتجرا على ذلك الا بايعاز من الحكومة وقد امنت جانبها واحبت الحكومة ان تقتل التجار والقبائل لتخلق المشاكل وتشيع عن اهل اليمن انهم ناقمون على الحرية والدستور . وتستنجد الدولة العلية في طلب الجيوش والالات النارية وما اقدر حكومة اليمن على خلق المشاكل ودس الدسائس واثارة الفتن [illegible] وجزيل الامتنان اذناب رجال تلك القبيلة الى رشدهم وفهموا حقيقة مانصرة الحكومة من الشر للاهالي والوطن وانجلى لهم ذلك وتسليمهم تلك الاموال من غير قتال اكبر برهان على ذلك . ولقد طاش سهم الحكومة واهل الاستبداد وخاب فالهم

ولالو امتنعت القبائل عن ارجاع تلك الاموال لحصل القتال وهو ماتريده الحكومة بالطبع . وربما الاسلاك البرقية مخبرة بالتهويل والتضليل عن اليمن واهله وانهم اشهرو السلاح في وجه الدولة العلية وشقوا عصا الطاعة على حكومتهم وانهم وانهم الخ ماتريده الاغراض السافلة

لهذا ولاسباب كثيرة نلتمس بلسان الامة والحرية ان توجه الدولة العلية انظارها نحو اليمن والحجاز وتعجل بعزل والي اليمن وحزبه كما عجلت بعزل والي الحجاز . اذ لا مامن من بقائه ان يخلق لنا المشاكل ودس الدسائس وتحوا في فلاتها بانيه من الدهاة بواسطة اعوانه الخونة الارذل

والا فلتكم علينا جمعية الاتحاد والترقي [illegible] الحكومة وخصوصا في مثل هذه الظروف الحرجة وسائل الانتخاب على الابواب .

وما ذلك على غيرة رجال اهل الجمعية وحميتهم على مصالح الدولة والامة بعزيز

هذا ما اوجبه علينا حب الدولة العلية خدمة لساحتها ومحبة لوطننا العزيز بادرنا بتحريره ونشره على صفحات المؤيد الاغر الذي جعلناه واسطة لنشر كل ما يتعلق باليمن وبما في كل حال ولجهلنا باللسان التركي نرجو من جرائد الاستانة العلية وفي مقدمتها اقدام . وصباح ان تعتني بترجمة ذلك ابتغاء القاء اهل الراي من رجال الدولة الى حالنا وتوجيه انظارهم نحو شكوانا والله لايضيع اجر المحسنين

خادم الجامعة

مقبل بن محمد مصلح الحسيني العشداني

دار تربونفو

يعلن صاحب هاته الدار للعموم انه يبيع ويشتري ويكري البيانوات والارغانوات والات الموسيقى والاثمان تدفع اقساطا في ظرف ثلاث سنين فمن يشرف محله يجد مرغوبه

شركة البواخر المختلطة

كمبانية نواش - براخر بوسطية فرنساوية

نيابة تونس

تقوم هذه الشركة باسفار رسمية سريعة جدا بين فرنسا والجزائر والمملكة التونسية وجزيرة صقلية وطرابلس الغرب والمغرب وتنقل المسافرين والرسائل والبضايع

« من تونس الى مرسيليا كل يوم اثنين على الساعة الثانية بعد الزوال

« الى بلرمة كل يوم ثلاثاء عند الزوال

« من بلرمة الى تونس كل يوم اربعاء على الساعة الثالثة مساء

من مرسيليا الى تونس والسواحل التونسية وطرابلس الغرب كل يوم اربعاء بعد الزوال بساعة واحدة

« من تونس الى مرسيليا كل يوم خميس عند الزوال « السفر » الى سوسه والمنستير والمهدية وصفاقس وقابس وجربه وطرابلس الغرب كل يوم جمعة على الساعة السابعة مساء

« من مرسيليه الى بنزرت وتونس وبلرمة كل يوم سبت على الساعة الثامنة مساء

كما ان الشركة المذكورة تقوم باسفار رسمية بين تونس وصفاقس وجربه وجرجيس والبيبان في كل يوم ثلاثاء والرجوع يقع على طبق سق المراسي المذكورة الا اذا حدث تغير في السفر وفي سائر فصول السنة تسلم الكمبانية تذاكر للذهاب الى باريز والاياب منها وللزيادة في الايضاح تطلب دار النيابة الكائنة بنهج الجزائر عدد ٣ الوكلاء جب باذليسه وابنائه

مستحضرات محمد علي نصوحي

الحايز على نياشين ومداليات [illegible] من الدولة العثمانية وجملة نياشين ومداليات ذهبية وفضية من معارض دول انكلترا وفرانسا واطاليا واسبانيا والباجيك وتصريح مصلحة الصحة العمومية المصرية بعد تحليلها بمعملها الكيماوي وحازت الشهرة التامة في انحاء الشرق والغرب والهند حتى نالت قبولا من المتداوين بها وبه نستعين

صايم »فرنك اسماء وبيان استعمال هذه الادوية الموضحة ادناه —

- ٢»٥٠ اكسير نصوحي (لتقوية البدن ويزيل الانتفاخ والالام التي تحصل وقت الطمث
- ٢»٠٠ حبوب نصوحي لتقوية المعدة والاعصاب والدم ويقوي البدن عموما
- ٢»٧٥ كبسول نصوحي لشفاء التصفية الزمنة والحاد ويزيل الالتهابات التي تحصل
- ٢»٥ شراب يودوتينيك فوسفاتية لتقوية الاطفال اللنفويين ويزيل لين العظام
- ٢»٥٠ ماء الشباب يزيل الكلف والنمش ويزيد البدن نعومة ولطافة والوجه رونقا وجمالا
- ٢»٥٠ زيت الحياة للشعر يطول ويطري ويقوي الشعر ويمنع سقوطه وتقصيفه والقشرة معا
- ٢»٥٠ صبغة العروس للشعر لاعادة لون الشعر الاسود والازعر لاصله الطبيعي من غير خطر
- ٢»١٠ رومانيزمول دهان شافي لجميع امراض الرومتيزمية الحديثة والمزمنة
- ١»٢٥ نقط نصوحي لمنع البواسير الحديثة والمزمنة وازالة المغص عموما
- ١»٥٠ خلاصة الكينا المركبة لتقوية المعدة والامعاء وتمنع الالام التي تحصل في الظهر
- ١»٥٠ قطران بلسمي للامراض الصدرية والنزلة والزكام وللامراض الجلدية .
- ١»٢٥ حبوب ملينة ضد الامساك الذي يتولد من سوء الهضم وانتفاخ البطن والبواسير
- ١»٢٥ دواء الاسنان يمنع التسوس الذي يحصل في الاسنان ويسكن الالام حالا بسرعة عجيبة
- ١»٢٥ حبوب صدرية لازالة السعال وخروج البلغم بسهولة من الصدر بغير تعب .
- ١» مسحوق الصفا لاجل جلاء الاسنان وتقوية اللثة وحفظهما وشافيا لداء الحفر ومعطرا للفم
- ١»٢٥ مسحوق للشعر يزيله في مسافة اربع دقائق بغاية السهولة ويظهر محله ناعما
- ١»٥٠ ماء كلونيا رائحته طيبة لطيفة ومانعة للاوخمة وتركيبها فائق على الكولينيار
- ٠»٧٥ قطرة نصوحي لازالة الالتهابات المزمنة والحديثة ويعيد قوتها الحقيقية
- »٧٥ نشوق صحي ضد الزكام وشافيا للنوازل ومنعشا للجسم نفة بيضاء
- ١»٢٥ اكزيمول يزيل الحكة وامراض الاكزيما على اختلاف انواعها
- ٥»٠٠ حقنة نصوحي خاصة لمنع التصفية الحديثة والمزمنة بشرط لم يشعر المريض بادنى الم
- ٢»٥٠ اكسير العشبة المركب منقي للدم وشافيا لامراض السلطان ومعافيا لامراض ضيق النفس
- ٢»٠٠ برشام المعدى ضد امراض سوء الهضم ومزيلا للحموضة وغازات المعدة والامعاء (الانتفاخ)
- ٥»٠٠ كبسول بربزدان مقوي البدن والاعصاب ويعوض مافرط في وقت الصبا ويعيد الشيخ شابا

المستودع العمومي بالايالة التونسية السيد [illegible] استرواوكر بنهج سن شارل عدد ٥ وتباع بجميع السبسريات

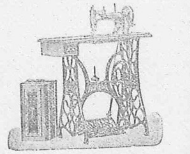
Maison de SANTÉ DES YEUX
du Docteur VARESE, Tunis

طبيب العينين

يتشرف الحكيم فاريز المشهور بمعالجة العينين باعلام العموم انه يقبل الزائرين بمحله الكاين بنهج المالطية عدد ٢١ كل يوم من الساعة الثامنة الى الزوال ومن الثالثة الى السادسة بعده ويعالج الفقراء مجانا وقد خصص الترجمان شامة تسهيلا لمخاطبته

الحكيم شالوم

ان الحكيم شالوم المحصل على الشهادة العليا في كلية المستعمرات بباريز والشهادة العليا في كلية الاطباء بمدينة مونفيليي قد اشتهر بمزيد المهارة في الاجراح ومعالجة امراض الاوطان الحارة وخلاص النسوة التي يصعب عليهن الولادة في المستشفيات وغيرها يعلم العموم بانه يقبل الزائرين في محله الكاين بنهج سوق الفول عدد ٢ على الساعة التاسعة صباحا وعلى الثالثة مساء وفي ريانه



مخزن فرنسيه بنهج ايطاليا عدد [illegible]

ماكينات فرنسيه التي [illegible] في [illegible] العمالة بصحتها واتقان عملها ولهاوره وجميع [illegible] ومواشكورله يوجد بهذا المحل ماكينات نسيت بخياطة وجميع انواع الابار يخيط [illegible] وجميع لوازم الماكينات من كل نوع [illegible] البسكليت

ليس لهذا المحل سماسره تطوف على المحلات ن اراد شيئا مما ذكر فليزر المحل المذكور

AU BON MARCHÉ, Tunis

بزار قطانية

بنهج فرانسا عدد ٢٤

تحت بلاص البكوش في باب البحر

يعلن العموم ان لديه اقمشة رفيعة حرير غير مخلوط للسراول وصوف وحرير وصوف خاص وملف مني للكساوي والجبايب والبرانس على اختلاف الالوان وكلاصت وسراول حرير وصوف والدخان مختلفة رفعة الاقمشة ومحارم كبيرة وجميع الكنوليات الروائح للصيفة ويوجد بالمحل روبات وبنوارات وصبابط للنسرة والبنات وكرافات الذي بالريش فمن له رغبة في شيء من ذلك يتقدم للمحل المذكور ويجد كل مساعدة وملاطفة ومهاودة ولا اقل [illegible] ولا يشتري والدليل [illegible] برسل

Chocolat DELHAIZE Frères

شكلاطه ماركة صيد

ديليز فريز وشركائه

هي الشكلاطة اللذيذة التي تقوي البدن وتبعث فيه نشاطا ولها نكهة وتترك الفم رائحة طيبة

MAGASIN GÉNÉRAL, Tunis

الماغزان جنرال

بشارع فرانسا تحت بالاص البكوش بتونس يوجد الان بالمغزان جنرال قسم للاقمشة وقد جلب انواعا عالية من الملف للبرانيس والجبايب من الوان مختلفة اكثرها الوان جديدة وكذلك اقمشة اوربية مزوقة تصلح للجبايب وهي جميلة للغاية.

ومما يستحق الالتفات ان الاسعار في هذا العام قليلة بحيث انها لا تقبل المزاحمة وذلك لان البضاعة واردة من المعامل المخصوصة «بالماغزان جنرال» وثمن الميترو يختلف باختلاف الانواع بين فرنكات ٩٠»١ و ٥٠»١ و ٥٠»٧

MANUFACTURE DE CHAUSSURES
CHEMLA, SITBON & Cie

ادارة الجريدة تعلم قرائها الكرام بان معمل حذوه شمله وشطبون الكائن بنهج قسطنطينه عدد ١ المشهور بجودة صنعة الصبابط ورفعة الجلد الذي عليه خيرا فتحث اصحاب الذوق اللطيف على الاقبال على هذا المعمل

AU POISSON D'OR
FALLAH NATAF & Frères — Tunis

الى سمكة الذهب

يعلن للعموم السدرسي فلاح نطاف واخوانه الكاين محلهم في نهج [illegible] عدد ٥ بكونهم جلب في هاذيا المدة الاخير احسن فنكرات على وجهين متاع العمارة الجديدة واهم الشيء الصادق بين عرفه باليابرا وكذلك نيلة باليابرا وديدوا بالرقيا بحلة [illegible] وكذلك سلامية وقدرية من الفقرى المشهرين بعل في هذا الشهر القادم اشهر المبارك شهر سيدي رمضان بيع فنكرات من اشهر فابريكة وعلى غاية من الصحة والضمار التام ومعها ايضا عشرين غاية محتارين من الماركة المشهورة (eden) بمناسبة سيدي رمضان بثمن الذي لم يحسب في العقل وخمسة وثلاثون فرنكا الذي يكون دفوعهم خمسة وثلاثون فرنكا مسبقا وبقى الثمن مقادرة على [illegible] كل شهر [illegible] فرنكا وكذلك جعل اجرة البريد ترسل مجانا لمن يطلبها ومن يكذب فاليجرب ويزور المحل المذكور ويجد ما يسره من حسن الملاطفة وحسن خلاق الذي لم يوجد في معمل اخر

Pharmacie "Tunisia-Palace"

بوماضة انتوان مركيز

اذا العدمت الامراض العصبية المعبر عنه بالرومتيزمو واعترضت الالم فيجب افضل بعد يديك ذلك على احد الا الدهن المعروف ببوماضة انتوان مركيز الذي اعتنى بتهيئتها المسيو باول وسياني الصيد لاني من الرتبة الاولى

ان هذا الدهن الذي يشمل على ادنى جزء من الاضافات الكيماوية [illegible] مجاربة ببلاد الشرق [illegible] بجميع الامراض العصبية [illegible] تقادمت عليها الازمنة فاستعمل هذا الدواء [illegible] فانها يكون كافيا لشفاء الرومانيزمو وان كان متمكنا

فينبغي التنبه للعلامة الموضوعة على وعاء الدهن باسم انتوان مركيز خوف تقليدها

ثمن الوعاء فرنكان ٤

يوجد هذا الدهن عند نائبنا العام بتونس ببيت الدواء الكائنة قرب توتيريا بالاص وقرب الكازينو البلدي وبساير بيوت الدواء المعتبرة بالمدينة المذكورة ويوجد مع الوعاء ورقة بها بيان كيفية الاستعمال

LIBRAIRIE ❧ PAPETERIE ❧ IMPRIMERIE
NIÉRAT & FORTIN, Tunis

اشتهرت هذه الدار بالطباعة سواء بالاسود او بالالوان او بالتصاوير . تطبع الرسائل ومطبوعات التجارة وتصنع الدفاتر وبها كتب الاجازات المدرسية والكتب التي تصلح للهدية والكتب المدرسية — وبها الكاغد من جميع الاصناف .

(البيع بالكثير والقليل)

وتتكلف بطبع ما يعرض عليها من المخطوطات ولها اتقان خاص في بطاقات الزيارة اللطيفة الشكل

ملموا الى دكان

ل . نيارة و ا . فرتان الذي كان دكان دايكو من اشهر ديار التجارة

بتونس { بشارع فرانسا عدد ١٥ ونهج ابلكار عدد ٧

الشافي ربي

سبغة هندي

السيد لوى ارنول جرمسيان بسطيف

سفة مركبة من احدى وعشرين عقارا وتسمى ترياق البدن وهي مخدومة من الحشايش الهندية والعشبة البردقزية الحمراء والبيضاء والكحلاء وهي تصلح المفاصل والمعدة والبواسر والكبده وضيق النفس والدوار وتنقي المثانة وتغير البشرة وتنقي البشور والقروح وكل مرض مثل الدوالي وداء الاسد وكذلك المرض الكبير الذي يسمى العدو وكيفية اكلها عبارة صباحا على الريق ومثله عند النوم ويتبعه بجرعة من الماء ومعها شمة يشم منها المصاب صباحا وغب النهار وعند النوم ويجتنب كل حامض وحار ومالح ولحم المعز والقهوة وهي مجربة عند الحكماء السالفين وبحثنا عنها واجتهدنا في صنعتها فوجدناها اية كما ذكرنا

* الاجرة *

خمسة عشر يوما ثلاثة فرنكية وشهر بستة فرنكية ولكن توجد في صندوق على طرة طابع سم ولد ارنول وداخله دائما الورقة ومن اراد منها فليرسل قيمة الدواء مع اجرة الوسطة اربع صوارد قيمة صندوق واحد واثنين ثمانية صوارد * الله سبحانه هو الشافي

موجوده في سنطارنو عند مسيو كرواس

هذ وان مسيو زيشي · عنابه مسيو رسوا . قسنطينة عند مسيوا ماليراسكيك مسيوا رنيير . قالمه مسيوا جيلار سوق اهراس مسيو امسلي . اسفاقس مسيوا اسبي · في تونس مسيوا القز وريب ومسيوا البدوك . قيروان مسيوا اليتوزي . سوسه مسيوا بزبن خنشله مسيو مرسي . سيد بلعباس مسيوا كولي في تلمسان مسيو فيرانودز . غليزان مسيوا روفيرا . في الجزائر ووهران عند جميع الفرمسانات

...يك

تحت الاس بهوش

ان مسيو بلوك العارف باللسان العربي قد فتح سبيسرية تحت برنص البكوش بشارع فرنسا عدد ٢٤ بتونس وجلب اليها من ادوية وعقاقير ومستحضرات طبية ما هو اعلا جنيس في بابه وذلك مع معرفة الاثمان وهو يلصق على كل زجاجة دواء ورقة باللغة العربية تسهيلا لافهام ما يسعره عليه كل مسلم ومسيو بلوك مشهورا باداب واطفة ودماثة اخلاقة في معاملة المسلمين

IMPRIMERIE MODERNE

TUNIS —— (J. ORLIAC) —— TUNIS

المطبعة العصرية

لصاحبها ج . اورلياك .

بنهج النمسا عدد ١٢ و ١٤ بتونس

تطبع كل انواع المطبوعات من جرائد وكتب وغيرها وتتقن الاشغال المطبعية ولها معمل للتجليد وبها قسم خاص لانواع الكاغد الهندسي وفيها دفاتر وصحائف وكوارط بوسطية وزكائات وغير ذلك من ادوات الكتابة والتصوير

وهي محرزة على ميدالية ذهبية من المعرض الاستعماري بمرسيلية في عام ١٩٠٦ وميدالية ذهبية كبرى من المعرض العام بتونس في عام ١٩٠٧

دار بنبارون

بنهج الصادقية عدده



وجد بالمحل المذكور انواع كثيرة من الغرامافونات والاسطوانات المعمرة بالمغاني التونسية والمصرية والتركية مع التساهل في فع الثمن

سنتغراف امنيا

ماكنات الخياطة سنجر

ان معمل سنجر اكبر المعامل في اميركا قد حصل على عدة امتيازات ونياشين سيما في معرض بريز سنة ١٩٠٠ وممادل على حسن ماكيناته والاقبال عليها يبعد عليها وبتعدد اصناف ماكيناته في السنة الواحدة باسم الماركة الوقتية وكل ماكينة ليس بها ماركة فهي مقلدة وقابلة ... عليها ... بالمحل الكائن بنهج جمال ... عدد ٨ في ... ايطاليا عدد في حاضرة تونس ... فيكتو رهيو بصفاقس

HIPPODROME et CIRQUE

اكيبو سيركت

بشارع قرطاجنه

نعلم قراءنا الكرام بانه في المدة القريبة يبتدا هذا السيركت الكبير العابه العجيبة تحت ادارة الميسو داليو وا ... وترنشو الشهيرين

SANTÉ DES YEUX

Dr DUFAURE DE CITRES

طبيب العيون

ان طبيب العيون الشهير مسيو دوفور دي سيتر المتخرج من كليات اروبا يعلم العموم بانه فتح محلا لمعالجة داء العيون بنهج الجزيرة عدد ٢٢ فيقبل الزائرين من الساعة الثامنة الى الحادية عشرة صباحا ومن الثانية الى الرابعة مساء .

الحكيم قوازيري

طبيب وجراح

يقبل المرضى من الساعة السابعة الى الثامنة صباحا بمحله الكائن بنهج السويد عدد ١ اما القران اوتيل دي باري

الحلواني الملكي اتروش

يوجد بمحل الحلواني المذكور الكائن بنهج ايطاليا عدد ٢ المركبات على اختلاف انواعها واشكالها وكل ما يحتاجه الراغب

شركة البواخر الطليانية

ان هذه الشركة تتعهد باعطاء تذاكر سفر ومطبوعات حمل البضايع لكل جهة تسافر اليها بواخرها مثل سيسيليا وسردانيا وشطوط ايطاليا ومرسيليا وبحر ادريتيك من جهة الارنوط والدانوب ومصر وطرابلس ... (بجزيرة ...) والبحر الاحمر والهند و... واميركا الجنوبية والشمالية وانقلترا واعظم مدن فرانسا واروبا وذلك بمحل مسيو فوربو روبانيو نو بنهج ... عدد ... فروعها الكاينة بالمراسي التونسية

قدوم البواخر كل يوم اثنين

على الساعة الثامنة صباحا تقدم البواخر الطليانية الى تونس من سوسة والمنستير والمهدية وصفاقس وقابس وجربة وطرابلس ومالطة ويوم الثلاثاء على الساعة العاشرة صباحا من كاليري وجنوة وقرنه

ويوم الاربعاء على الساعة الرابعة من شطوط ايطاليا الذهاب من تونس يوم الاثنين عند الزوال الى كاليري وجنوة ويوم الاربعاء على الساعة الرابعة مساء الى سوسة والمنستير والمهدية وصفاقس وقابس وجربة وطرابلس ومالطة وعلى الساعة الثامنة الى تراباني وباليرمو ونابولي

يوم الاحد على الساعة السابعة مساء الى ... شطوط ايطاليا

SUCCURSALE D'ESSWICK

معمل الالوم اسويك

يوجد بهذا المعمل العام اللوح والاخشاب من كل نوع وجنس مثل اخشاب غابة الشمال ولوح النمسا وكندا والبيتشباين وافريك واعمدة الرمس والقطايع المعدنية كل ذلك متهاودة لاتقبل المزاحمة في الحاضرة وفروع المعامل المذكورة بسوسة وبنزرت فمن له رغبة في الشراء ما ذكرنا فليذهب لمحل المعمل بالقمرق القديم بالحيرة ...

Mlle CASSAR, Sage-femme

مدموزال كسار

قابلة من الدرجة الاولى محرزة على اعلى شهادة كلية ليون تعالج جميع امراض النساء كل يوم من الساعة ٢ مساء الى الساعة ٦ وتذهب لمحلات المرضى في كل وقت يدعونها بنهج عدد ... ايدا

شكلاطة فليك

اشهرت هاته الشكلاطة بطيب رايحتها لذة طعمها وعرفها بالنفعة على البدن وهي حافظة بالشيوخ والشبان والاطفال وتوجد عند جميع حوانيت العطرية وخصوصا عند نايب الفابريكة يوسف القز نهج القمرق القديم عدد ١٥

AVIS IMPORTANT

فكاهه

سيمت ترك الاشغال . والفراغ من الاعمال . والهمني عالم السريرة . الى التجول بنهج الجزيرة . فلم ازل به وانا متماشي . بين شوانخ القصور ومختصر الماشي . حتى اوقفني الطرب . والقدر المكنى ابا العجب . على دكان حلاق . جمع نفايس الاعلاق . من طيب تطيب به النفوس . وعصى من فضة وابنوس . ورفعت لنمرته النظر . فاذا هي ... عشر . ودعاني الاعجاب ان اقول لمن هذا الدكان . فقيل لي العربي درغوث احزم الشبان . فشكرت ... وحمدت الله

اديب

الروائح الطيبة

دار مولنار نهج ايطاليا عدد ٥

ان وكيل هذه الدار الشهيرة التي تبيع الكولونيا الرفيعة على اختلاف روائحها واسعارها والتي تشتري منها الحضرت العليه يعلم حرفائه بان لديه انواع من الكولونيا والصابون المسك والغبرة التي رائحتها في غاية الرفعة

مخزن اشغال الابنية

(بنهج الجزيرة عدد ١١ بتونس)

للمسيو ايمانويل كسوريف

وهو دكان به ادوات الزنك والقصدير والقنانات على اختلافها والرصاص « وبانوات » على اختلاف انواعها . ويتكلف بوضع انابيب الماء والموازم والمجاري وعنده « السبيرتو » للشمول على نصف فرنك اللتره .

مدير الجريدة وصاحب امتيازها البشير الفورتي
طبع بمطبعة التقدم